

Antoni Manca 1896, vol. 2

p.18 In nomen de su Babbu, de su Fizu et de s'Ispiritu Santu. Amen.

p.23 Gloria a su Babbu, a su Fizu et a s'Ispiritu Santu.

Su Quale fuit in prinzipiu, esistit como, ted'esser sempre et in sos seculos de sos seculos. Amen.

p.23/24 Cunfesso a Deus onnipotente, a sa Beata sempre Virgine Maria, / a su Beatu Micheli Arcangelu, a su Beatu Giuanne Battista, a sos santos Apostolos Pedru et Paulu, a totu sos Santos et a bois frades: giaichì eo hapo troppu peccadu in pensamentos, peraulas et obras, pro culpa mia, pro culpa mia et pro massima culpa mia. Pro cussu prego sa Beata Maria sempre Virgine, su Beatu Micheli Arcangelu, su Beatu Giuanne Battista, sos santos Apostolos Pedru et Paulu, totu sos Santos, et a bois, o frades, atteleschì preghedas pro me a su Signore Deus nostru.

p.24 Su Deus onnipotente hapet de bois misericordia, et perdonados sos peccados nostros, bos conduat a sa vida eterna.

Gasi siat.

p.24 Su Signore siat cum bois.

Et cum s'ispiritu tou.

Preghemus.

p.29 Signore hape piedade de me.

Cristos, misericordia de me.

p.30 Gloria a Deus in su pius altu de sos chelos et paghe in terra a sos homines de bona voluntade.

Ti laudamus. Ti beneighimus. T'adoramus. Ti glorificamus. Ti rendimus grassias pro s'immensa gloria tua. Signore Deus, Re celeste, Deus Babbu onnipotente. Signore Cristos Gesù, unigenitu Fozu. Signore Deus, Anzone de Deus, Fizu de su Babbu. Tue, chi canzellas sos peccados de su mundu, piedade de nois. Tue, chi canzellas sos peccados de su mundu, isculta sa pregadoria nostra. Tue, ch'istas a sa destra de su Babbu, piedade de nois.

Ghiaighì tue solu ses santu, tue solu Signore, tue solu s'altissimu, Gesù Cristu, cum s'Ispiritu Santu in gloria de su Deus Babbu. Amen.

p.32 Su Signore siat cum bois.

Et cum s'Ispiritu tou.

Preghemus.

p.33 Imbenujemunos.

Alzadebos.

p.34 Pro su Signore nostru Gesù Cristu fizu tou, su quale cum tegus vivit et regnat in unione de s'Ispiritu Santu Deus, pro totu sos seculos de sos seculos. Et gasi siat.

p.34 ... Chi vivis et regnas cum su Deus Babbu ...

... Pro su matessi Signore nostru Gesu Cristu...

... Chi cum tegus vivit et regnat...

... In unione de su matessi Ispiritu Santu ...

Et gasi siat.

p.37 Rendemus grassias a Deus

p.38 Laudade su Signore, o Allegria!

p.42 Purifica su coro meu et i sas laras mias, Onnipotente Signore, tue chi cum su tittone azzesu has purificadu sas laras de su profeta Isaia, et a mie puru fignadi de purificare pro sa preziosa misericordia tua, attaleschì sia fattu dignu de annunziare su santu Evangeliu tou. Pro Cristos Signore nostru.

p.42 Beneighemi, o Signore. Su Signore siat in su coro meu et is sas laras mias, proghì dignamente et cumentemente annunzie su santu Evangeliu sou. Amen.

p.43 Prinzipiu / Continuassione de su S. Evangeliu segundu Matteu / Marcu/ Luca/ Giuanne.

Gloria a te, o Signore.

Laude a tie, o Cristos.

Pro custas evangelicas peraulas si canzellant sas nostras iniquidades.

p.45 Creo in unu Deus

Creo in unu Deus, Babbu onnipotente, criadore de su chelu et de sa terra, de totu sas cosas visibiles et invisibiles.

Et in unu Signore Gesù Cristu, fizu de Deus unigenitu. Generadu dae su Babbu prima de totu sos seculos.

Deus de Deus, lughe de lughe, Deus beru de Deus beru. Generadu non factu, consustanziale a su Babbu, pro su quale totu sas cosas sunt criadas. Su quale pro nois homines et pro sa salute nostra falesit dae sos chelos. Et s'est incarnadu pro obero de s'Ispiritu Santu in su sinu de Maria Virgine: et s'est factu homine.

Istesit crucificadu ancora pro nois, basciu su podere de Ponziu Pilatu, patesit et benzesit sepultadu.

Et risuscitesit su terzu die segundu sas Iscrituras. Et alzesit in chelu; ue istat settidu a destra de su Babbu. Et de nou, tet benner bestidu de gloria pro giudicare sos bios et i sos mortos: et i su regnu sou non tet haer fine.

Et in s'Ispiritu Santu Signore et vivificante: su quale procedit dae su Babbu et dae su Fizu. Su quale cum su Babbu et cum su Fizu benit adoradu et glorificadu; et faeddesit per mesu de sos Profetas.

Et una Santa Cattolica et Apostolica Ecclesia. Cunfesso unu Battijmu in remissione de sos peccados.

Et ispetto sa resurrexione de sos mortos. Et i sa vida de su seculu futuru. Amen.

p.50 Rezzi, o Babbu santu, onnipotente eternu Deus, cust'ostia immaculada, chi eo indignu servidore tou, offerzo a tie, Deus mei vivu et veru, pro sos innumerabiles peccados mios, pro sas offesas et negligenzias mias, pro totu sos presentes et encora pro totu sos fideles cristianos vivos et defuntos, attaleschì pro me et pro ipsos sias de profitu a sa salute in sa vida eterna. Et gasi siat.

p.52 (acqua nel calice)

p.54 Nois t'offrimus, o Signore, custu Calighe salutare et pregamus chi pro sa tua clemenzia s'innalzet cum gratissimu odore a su tronu de sa tua infinita majestade pro sa salute nostra et de totu su mundu. Et gasi siat.

P.55 In ispiritu de humilidade et cum s'animu cuntritu azzettanos, o Signore, et gasie in sa presenza tua si cumplat oe custu Sacrifissiu, attaleschì a tie siat gratu, o Signore Deus.

p.55 Beni, o santificadore, onnipotente eternu Deus, et beneighe custu Sacrifissiu preparadu a su nomen santu tou.

p.56/57 Hapo a purificare sas manos mias tra sos innozentes: et tepo istare addainantis de s'altare tou, o Signore...

p.58 Azzetta, o SS. Trinitade,...

p.59 Pregade, o frades, attaleschi su meu et bostru sacrificissiu siat azzettu a su Deus Babbu Onnipotente.

– Su Signore rezzat su Sacrifissiu dae sas manos tuas a lode et a gloria de su nome sou et ancora a vantaggiu nostru et de totu sa santa Ecclesia sua.

p.61 In altu sos coros

– Los hamus innalzados a su Signore

Rendemus grassias a su Signore Deus nostru.

– Est cosa digna e giusta.

p.62 Veramente est cosa digna et giusta, cumbeniente et salutare, chi nois sempre et in totu sos logos ti rendemus grassias, Signore santu, Babbu onnipotente, eternu Deus, pro Cristos Signore nostru. Per mesu de su quale sos Anghelos lodant sa magestade tua, l'adorant sas Dominassiones, et tremant sas Potestades. Sos Chelos et celete Virtudes, umpare cum sos Serafinos in innos de esultanzia la zelebrant. Cum custos, nois pregamus chi ti cumpiagas, de lassare unire sas boghes nostras, et narrer cum umile confessione:

63/64 Santu, santu, Santu est su Signore Deus de sos eserzitos: pienes sunt su chelu et i sa tera de sa gloria tua: osanna in su pius altu de sos chelos: Beneittu Cuddu chi benit in nomen de su Signore: osanna in su pius altu de sos chelos.

68 Ti pregamus edducas, o Babbu Clementissimu, pro Gesu Cristu Fizu tou Sengore nostru, de aggradessire et beneigher custos donos, custas offertas, custos santos et immaculados sacrificissios, chi ti offerimus in primu logu pro sa tua santa Ecclesia Cattolica, sa cale dignadi de pacificare, custuire, tenner unida et governare in tota sa terra: umpare cum su sarvidore tou Paba nostru..., cum su piscamu nostru ..., cum toto sos ortodossos et cultores de sa Cattolica et apostolica fide.

71 Ammentadi, o Signore, de sos servidores et servidoras tuas ... , et de totu sos presentes, de sos quales a tie est connoschida sa fide et nodida sa devossione, pro sos quales nois t'offerimus, o puru ti offerint custu Sacrifissiu de laude pro ipsos matessi, pro sos parentes issore; pro sa redenzione de sas animas ipsoro; pro s'isperanzia de sa salute et de sa cunservassione ipsoro; et a tie, eternu Deus vivu et veru, prestant sos votos ipsoro.

73/74 Essende nois in comunione et venerende in primu logu sa memoria de sa gloriosa sempre Virgine Maria, mama de Deus et Signore nostru Gesu Cristu, comente puru de sos beatos apostolos et martires tuos Pedru et Paulu, Andria, Giagu, Tomasu, Giagu, Filippu, Bertulu, Matteu, Simone et Taddeu; Linu, Cletu, Clemente, Sistu, Corneliu, ciprianu, larentu, grisogonu, Guanne et Paulu, Cosimu et Damianu; et de totu sos santos tuos, pro sos me/ritos et orassiones de custos, a nois cunzedi chi in totu sas cosas siemus sustenidos dae s'aggiudu tou. Pro su matessi Cristos Signore nostru. Amen.

76 Ti pregamus edducas, o Signore, chi benignu azzettes cust'offerta de nois servidores tuos et de tota sa familia tua, et disponzas sas dies nostras in sa paghe tua, et nos liberes dae s'eterna dannassione et nos computes in su numeru de sos elettos tuos. Pro Cristos Signore nostru. Amen.

78 Sa cale oblassione, tue, o Signore, dignadi, tiu pregamus de render in totu beneita, ascritta, ratificada, razonabile et azzettabile, attaleschì pro nois in Corpus et in Samben si cunvertat de su dilettissimu Fizu tou Signore nostru Gesù Cristu.

80 Su Quale, sa die innantis de ss Passione sua lesit su pane in sas santas et venerabiles manos suas, et elevados sos oios in su chelu a tie Babbua sou onnipotente, rendendedi grassias, lu beneighesit, lu seghesit et lu desit a sos discipulos suos, narende: Leade et mandigade de custu totu...

83 In simile manera poi de s Chena, lende et i custu preclaru Calighe in sas santas et venerabiles manos suas, rendendedi da nou grassias lu beneighesit et lu desit a sos discipulos suos narende: Leade et bide dae custu tou...

83 Totu sas bortas chi bois faghides custu, lu texis fagher in memoria mia.

84 ... misteriu de fide... ispartu pro bois et pro medas...

85/86 Epperò, o Signore, memores nois, servidores tuos et i su santu populu tou de sa beata Passione, de sa Resurrezione dae sos inferros, ma et ancora de sa gloriosa Ascensione in sos chelos de su matessi Cristos Fizu tou Signore nostru, offerimus a sa preclara Majestade tua su pius mannu de sos donos tuos, cioè cust' Ostia pura, Ostia santa, Ostia immaculada, su Pane santu de vida eterna et i su Calighe de salute perpetua.

87 Subra sos cales donos, dignadi, de mirare cum faccia propizia et serena; et de los azzettare, sigomente ti ses dignadu de azzettare sos donos de su giustu servidore tou Abele, su sacrificissiu de su patriarca nostru Abram, et i cuddu santu sacrificissiu et immaculada ostia, chi t' offresit su sazerdote tou Melchisedech

89 Cumanda, o Signore, ti pregamus, chi custos donos siant portados per manu de su santu Anghelu tou subra su sublime altare tou, a sa presenza de sa divina Majestade tua, attaleschì nois totu, chi partezipende ai cust' altare, hamus a rezzire su sacrossantu Corpus et Samben de Fizu tou, siemus pienes de ogni benedissione et de grassia celeste. Pro su matessi Cristos Signore Nostru. Amen.

90 Ammentadi ancora, o Signore, de sos servidores er servidoras tuas... chi nos hant prezedidu cum su signale de sa fide et dormint su sonnu de sa paghe.

A ipsos, o Signore, et a totu cuddos chi riposant in Cristos, ti pregamus de dare logu de refrigeriu, de lughe et de paghe. Pro Cristos Signore Nostru. Amen.

92 A nois ancora peccadores servidores tuos, chi isperamus in sa grandesa de sas misericordias tuas, dignadi, o Signore, de dare parte et cumpagnia cum sos Santos Apostolos et Martires tuos, Giuanne, Istevene, Mattia, Barnaba, Ignaziu, Alessandru, Marcellinu, Pedru, Felizita, Perpetua, Agata, Lughia, Agnese, Cecilia, Anastasia, et cum totu sos ateros Santos tuos: in su numeru de sos quales ti piagat de nos ammettere, non abbaidende a su meritu nostru, ma largamente usendenos piedade. Pro Cristos Signore Nostru.

94 Pro su quale, o Signore, creas sempre custos benes, los santificas, los vivificas, los beneighes et los das a nois.

94 Pro ipse, cum ipse, et in ipse, est a tie, o Deus Babbu onipotente, in unione de s' Ispiritu Santu ogni onore et gloria.

Per omnia saecula saeculorum.

97 Pregarum: istruidos dae salutare prezetos, et ammaestrados dae divinu insegnamentu, osamus narrer:

Babbu nostu ch'istas in sos chelos, santificadu siat su nomen tou, Benzat a nois su regnu tou, Siat facta sa voluntade tua comente in su chelu, gasi in sa terra. Danos oe su pane nostru de ogni die, Perdona a nois sos peccados nostros, comente nois los perdonamus a sos inimigos nostros, Et non nos induas in tentassione, ma liberanos dae ogni male. Amen.

100 Liberanos, Signore, ti pregamus dae totu sos males passados, presentes et futuros; et pro s'interzessione de sa beata et gloriosa sempre Virgine mama de Deus, Maria, et de sos santos Apostolos tuos Pedru, Paulu, Andria et de totu sos Santos, donanos propiziu paghe in sas dies de sa vida nostra: attaleschi sustennidos dae s'efficazia de sa misericordia tua, siemus sempre liberos dae ogni peccadu et seguros dae ogni turbamentu.

102/103 Pro su matessi Signore Nostru Gesu Cristu Fizu tou, / su quale cum tegus vivit et regnat, pro totu sos seculos de sos seculos.

103 Sa paghe de su Signore siat sempre cum bois.  
– Et cum s; ispiritu tou.

105 Custa misculanzia et i custa cunsagrassione de su Corpus et Samben de su Signore nostru Gesu Cristu, siat pro nois chi los rezzimus, cabarra de vida eterna. Amen.

106 Anzone de Deus chi canzellas sos peccados de su mundu hapes piedade de nois.  
Anzone de Deus, chi canzellas sos peccados de su mundu, hapes piedade de nois.  
Anzone de Deus, chi canzellas sos peccados de su mundu, dona a nois paghe.  
[dona a nois requie sempiterna]

108 O Signore Gesu Cristu, chi naresti a sos Apostolos tuos eo bos lasso sa paghe, sa paghe mia do a bois: non abbaidare a sos peccados mios, ma a sa fide de sa Ecclesia tua, sa cale dignadi de pazificare et tenner unida, segundu sa voluntade tua. Tue chi vives et regnas Deus, pro totu sos seculos de sos seculos. Amen.

108/109 O Signore Gesu Cristu, Fizu de Deus vivente, chi pro voluntade de Babbu tou in unione de s'Ispiritu Santu, cum sa morte tua has vivificadu su mundu: pro custu sacrosantu Corpus et Samben tou, liberami dae totu sos peccados mios et dae ogni male: et faghe chi eo siga sempre sos cumandamentos tuos, et chi mai dae te mi separe. Tue chi cum su matessi Deus Babbu et cum s'Ispiritu Santu vives et regnas Deus in totu sos seculos de sos seculos,. Amen,

109 O Signore Gesu Cristu, su Corpus tou, chi eo indignu presumo de rezzire, non siat pro me de giudissiu et cundennassione, ma pro sa piedade tua, mi servat a tutela de sa mente et de su corpus et pro meighina salutare. Tue chi vives et regnas cum su Deus Babbu in unione de s'Ispiritu Santu Deus pro totu sos seculos de sos seculos. Amen.

109 Sa paghe siat cun tegus  
– Et cum s' ispiritu tou.

111 Hapo a leare su pane celeste, invochende su nomen de su Signore.

112 Signore, eo non so dignu che tue intres in domo mia, ma nara solamente una peraula, et tet sanare s'anima mia.

113 Su Corpus de su Signore nostru Gesu Cristu cunservet s'anima mia in vida eterna. Amen.

114 Ite hapo a dare eo in ricumpensa a su Signore, pro totu su chi hat dadu a mie?

115 Hapo a leare su Calighe de salute, invochende su nomen de su Signore. Laudendelu, hapo a invocare su Signore, et tep'esser salvu dae sos inimigos.

116 Su Samben de su Signore nostru Gesù Cristu cunservet s'anima mia in vida eterna. Amen.

119 O segnore, faghe chi nois cunservemus cum pura mente, cuddu chi cum sas laras hamus gustadu; et chi de unu donu temporale diventet pro nois unu remediū sempiternu.

119 O Signore, su Corpus tou chi eo hapo gustadu, ed i su Samben chi hapo sumidu, s'attacchet a s'internu meu, et faghe chi mancia de peccadu non restet in me, giaighi so istadu ricreadu dae sos puros et santos sacramentos: Tue chi vivis et regnas in sos seculos de sos seculos. Amen.

122 Subra su populu.

Preghemus. Umiliade sas testas bostras a Deu.

123 Andade, sa missa est finida.

– Grassias a Deus.

Beneighemus su Signore

125 Ti piagat, o Trinitade Santa, s'ossequiū de sa servitudine mia, et cunzedi, chi custu Sacrifissiu, chi eo indignu hapo offeridu a sos ojos de sa majestade tua, siat dae te azzettadu et pro sa misericordia tua siat proficuu a mie et a totu cuddos, pro sos quales l'hapo offridu. Pro Cristos Signore nostru. Amen.

126 Bos beneigat s'onnipotentē Deus, su Babbu, su Fizu et i s'Ispiritu Santu.

– Amen.

128/129 ... Et i su Verbu s'est fattu carre / et est abitadu cun nois ...

– Grassias a Deus.

129 Mandade dae subra, o chelos, su lentore bostru, et i sas nues pionat su giustu (Is 45,8). S'aberzat sa terra et produat su Salvatore (Is 43,8).

130 obras totu de su Signore, beneighide su Signore ...

Cantemus s'innu de sos tres pizzinnos, su cale cantaiant sos Santos in su furrage ardente, beneighende se Signore. Alleluia.

T'adoro devotamente, o velada Deidade.

137 Pro intercessione de su B. Micheli Arcangelu, ch' istat a destra de s'altare de s'inzensu, et de totu sos elettos suos, si dignet su Signore de benigher cust'inzensu et rezzirelu in odore de suavidade. Pro Cristos Signore nostru. Amen.

137 Cust'inzensu dae te beneittu, alzet a tie, o Signore, et falet subra de nois sa misericordia tua.

S'innalzet, o Signore, s'orassione mia comente et i s'inzensu a sa presenzia tua. Siat s'elebassione de sas manos mias comente sacrificissiu de su sero. Pone, o Signore, una custodia a sa ucca mia, et una porta a sas laras mias, chi interamente las serrevt. Non permittas chi su coro meu istudiet malissiosas peraulas pro azzettare iscuja a sos peccados. Azzendat su Signore in nois su fogu de s'amore sou, et i sa fiamma de s'eterna caridade. Amen.